

WK0600

Pest repeller professional Ultrasonic

EN

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Indoor use only. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored. Keep out of reach of children. Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in rooms protected by this device.

On certain positions, ultrasounds can be combined with quieter or louder audible sounds, in this case, the device must be positioned at least 1 meter from people. Limit its use within private property. Do not install on the edge of public or neighborhoods places.

This device must be used with the supplied power supply (230-240V, DC 9V 200mA), if the power cable is damaged, it must be replaced. This device must not be used with a power supply that does not correspond to the recommendations (refer to the marking on the device).

Operation: The device repels rats, mice, bats, spiders and crawling insects. It emits ultrasound, which prevents rodents from hearing possible danger and disturbs the sensory organs of insects. Their habitat becomes undesirable and they cannot adapt to the ultrasound because its frequency changes constantly. Exhausted by this permanent stress, they generally leave the site in search of better conditions within 72 hours. Rodent movements then diminish rapidly. Allow 2 weeks for optimum results. The device can protect a 325 m² surface area over a maximum distance of 18 metres. It is ideal for buildings, hangars, factories...

About ultrasound: It is inaudible to humans. It bounces off smooth surfaces but is absorbed by soft materials such as carpet and curtains. The ultrasonic signals cannot go through walls or ceilings. For best results, do not cover the unit or place it behind large objects (e.g. a piece of furniture).

Installation and settings:

- Plug the device into a 220-240 V socket and set the ignition button to "ON".
- Adjust the buttons to vary the frequency and volume according to the pest:
Crawling insects: set to "A" and "Quiet".
Flying insects, spiders: set to "B" and "Quiet".
Mice, rats, dormice, martens: set to "C" and "Quiet". If the presence of pests is proven, set to "Med".
Bats: set to "C" and "Med". If there are a lot of bats present,

set to "Loud".

Quiet = ultrasound only.

Med = ultrasound + slightly audible sounds.

Loud = ultrasound + audible sounds.

- The solid red light indicates that the device is working properly. Place the unit 5 to 60 cm above the ground to repel rodents, 20 to 50 cm above the ground for insects and at height for bats.
- The device is maintenance free. Keep it running 24 hours a day.
- To make it more effective, move it from time to time.
- As well as installing this device, it is recommended to put food out of reach and block the potential entry of pests.

Technical data:

Power supply: 230-240V / 50Hz.

Maximum power consumption: 2W.

Sound frequencies: between 20 and 80 kHz sinusoidal (quiet modes A, B and C); between 3,000 and 80 kHz sinusoidal (med and loud modes).

Recycling: This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans la salle de bains, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles...) dans les locaux protégés par cet appareil.

Sur certaines positions, les ultrasons peuvent être couplés à des sons plus ou moins audibles, dans ce cas, l'appareil doit être positionné à minimum 1 mètre des personnes. Limiter son utilisation au sein de la propriété privée. Exclure toute implantation en bordure de lieux publics ou de voisinage. Cet appareil doit être utilisé avec l'alimentation fournie (230-240 V, DC 9 V 200 mA), si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une alimentation ne correspondant pas aux préconisations (se référer au marquage présent sur l'appareil).

Fonctionnement : L'appareil repousse les rats, souris, chauves-souris, araignées et insectes rampants. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger et

perturbent les organes sensoriels des insectes. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. Épuisés par ce stress permanent, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions dans les 72 heures. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. Compter 2 semaines pour un résultat optimum. L'appareil permet de protéger une surface de 325 m² sur une distance maximale de 18 mètres, il est idéal pour les bâtiments, hangars, usines...

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière de gros objets (par exemple un meuble).

Installation et réglages :

- Brancher l'appareil dans une prise 220-240 V et placer le bouton d'allumage sur « ON ».
- Régler les boutons faisant varier la fréquence et le volume en fonction du nuisible visé :
Insectes rampants : positionner sur « A » et « Quiet ».
Insectes volants, araignées : positionner sur « B » et « Quiet ».
Souris, rats, loirs, lérots, martens : positionner sur « C » et « Quiet ». En cas de présence avérée des nuisibles, positionner sur « Med ».
Chauves-souris : positionner sur « C » et « Med ». En cas de forte présence des chauves-souris, positionner sur « Loud ».
Quiet = uniquement ultrasons.
Med = ultrasons + sons légèrement audibles.
- Le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement de l'appareil. Placer l'appareil de 5 à 60 cm au-dessus du sol pour repousser les rongeurs, de 20 à 50 cm pour les insectes et en hauteur pour les chauves-souris.
- L'appareil ne nécessite aucun entretien, le laisser fonctionner en permanence 24 h / 24.
- Pour augmenter son efficacité, le déplacer de temps à autre.
- En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Données techniques :

Alimentation électrique : 230-240 V / 50 Hz.

Consommation électrique maximale : 2 W.

Fréquences sonores : entre 20 et 80 kHz sinusoidales (modes Quiet A, B et C) ; entre 3000 et 80 kHz sinusoidales (modes Med et Loud).

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kan raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en als zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Alleen voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in de badkamer, noch op een plaats waar explosieven en vuurwerk worden bewaard. Buiten bereik van kinderen houden. Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnratten...) in de ruimtes die worden beschermd door dit apparaat.

In sommige standen kan het ultrasoon geluid gepaard gaan met meer of minder hoorbare geluiden. In dat geval moet het apparaat op minstens 1 meter afstand van personen worden geplaatst. Beperk het gebruik ervan op privéterrein. Nooit plaatsen aan de rand van openbaar groen of de tuin van de buren.

Dit apparaat moet worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde voedingskabel (230-240 V, DC 9 V 200 mA), als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een voedingskabel die niet overeenstemt met de voorschriften (raadpleeg de markering op het apparaat).

Hoe het werkt: Het apparaat weert ratten, muizen, vleurmuizen, spinnen en kruipende insecten. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren verhindert gevaar te horen en dat de zintuigen van de insecten verstoort. Op die manier wordt hun habitat een onaangename plek en kunnen ze zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid, waarvan de frequentie continu verandert. Ze raken uitgeput door deze permanente stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen 72 uur om op zoek te gaan naar betere omstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Houd rekening met een periode van 2 weken voor een optimaal resultaat. Het toestel kan een oppervlakte van 325m² over een maximale afstand van 18 meter beveiligen en is ideaal voor gebruik in gebouwen, loodsen, fabrieken, enz.

Over het ultrasoon geluid: Het geluid is onhoorbaar voor mensen. De ultrasone golven weerkansen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter grote voorwerpen plaatsen (bijvoorbeeld een meubel).

Installatie en instellingen:

- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact van 220-240 V en zet de aan-uitknop op "ON".
- Stel de frequentie- en volumeknoppen in afhankelijk van het ongedierte dat u wilt verjagen:
Kruipende insecten: instellen op "A" en "Quiet".
Vliegende insecten, spinnen: instellen op "B" en "Quiet".
Muizen, ratten, slaapmuizen, fretten, martens: instellen op "C" en "Quiet". Als de aanwezigheid van ongedierte werd aangetoond, zet dan op de stand "Med".
Vleurmuizen: instellen op "C" en "Med". Als er een sterke aanwezigheid van vleurmuizen is, stel dan in op "Loud".

Quiet = enkel ultrasoon geluid.
Med = ultrasoon geluid + licht hoorbare geluiden.
Loud = ultrasoon geluid + hoorbare geluiden.

- Het rode controlelampje wijst op de goede werking van het apparaat. Plaats het apparaat 5 tot 60 cm boven de grond om knaagdieren te verjagen, of 20 tot 50 cm boven de grond om insecten te verjagen en in de hoogte om vleermuizen te verjagen.
- Het apparaat is onderhoudsvrij, laat het 24 uur per dag draaien.
- Voor een optimale werking moet u het apparaat na enige tijd verplaatsen.
- Naast de installatie van dit apparaat wordt aanbevolen voedsel buiten bereik te houden en de potentiële toegang voor ongedierte te verhinderen.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening: 230-240 V / 50 Hz.

Maximaal stroomverbruik: 2 W.

Geluidsfrequenties: tussen 20 en 80 kHz sinusoidaal (standen Quiet A, B en C); tussen 3000 en 80 kHz sinusoidaal (standen Med en Loud).

Recycling: Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt waar u het hebt gekocht om het te laten opnemen in het recyclingsysteem, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Nicht im Badezimmer und in Räumen verwenden, wo explosive Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keine Hausnagetiere (Hamster, Rennmäuse, ...) in den durch das Gerät geschützten Räumlichkeiten züchten.

In manchen Stellungen kann der Ultraschall mit mehr oder weniger wahrnehmbaren Tönen gekoppelt werden. In diesem Fall muss das Gerät mindestens 1 Meter von Personen entfernt positioniert werden. Beschränken Sie seine Nutzung innerhalb des Privatbesitzes. Nicht am Rand öffentlicher Flächen oder an Nachbargrundstücken aufstellen.

Dieses Gerät muss mit dem gelieferten Netzteil (230-240 V, DC 9 V 200 mA) betrieben werden. Falls das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Dieses Gerät darf nicht mit einem Netzteil betrieben werden, das nicht den Empfehlungen

entspricht (siehe vorhandene Kennzeichnung auf dem Gerät).

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Ratten, Mäuse, Fledermäuse, Spinnen und Kriechinsekten. Es sendet Ultraschallwellen aus, die verhindern, dass Nagetiere eine mögliche Gefahr hören und die die Sinnesorgane der Insekten beeinträchtigen. Ihr Lebensraum wird unerwünscht und sie können sich nicht an den Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen. Erschöpft von diesem Dauerstress verlassen sie in der Regel innerhalb von 72 Stunden den Ort auf der Suche nach besseren Bedingungen. Die Aktivität der Nagetiere nimmt schnell ab. Rechnen Sie 2 Wochen für ein optimales Ergebnis. Mit dem Gerät kann eine Fläche von 325 m² über eine maximale Entfernung von 18 Metern geschützt werden. Es ist ideal für Gebäude, Schuppen, Fabrikhallen ...

Über Ultraschall: Er wird von Menschen nicht wahrgenommen. Sie prallen an glatten Oberflächen ab, werden jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Der Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen. Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter großen Gegenständen (z. B. Möbelstücken) anbringen.

Einrichtung und Einstellungen:

- Schließen Sie das Gerät an eine 220-240-V-Steckdose an und stellen Sie den Einschaltknopf auf "ON".
- Stellen Sie die Knöpfe für die Frequenzverstellung und die Lautstärke je nach anvisiertem Schädling ein:
Kriechinsekten: Auf "A" und "Quiet" stellen.

Fluginsekten, Spinnen: Auf "B" und "Quiet" stellen.

Mäuse, Ratten, Siebenschläfer, Gartenschläfer, Marder: Auf "C" und "Quiet" stellen. Bei nachgewiesener Anwesenheit von Schädlingen auf "Med" stellen.

Fledermäuse: Auf "C" und "Med" stellen. Bei starkem Vorkommen von Fledermäusen auf "Loud" stellen.

Quiet = nur Ultraschall.

Med = Ultraschall + leicht wahrnehmbare Geräusche.

Loud = Ultraschall + wahrnehmbare Geräusche

- Die rot leuchtende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb des Geräts. Bringen Sie das Gerät 5 bis 60 cm über dem Boden an, um Nagetiere zu vertreiben, 20 bis 50 cm für Insekten und in der Höhe für Fledermäuse.
- Das Gerät ist wartungsfrei, lassen Sie es rund um die Uhr laufen.
- Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu seinen Standort.
- Ergänzend zur Installation dieses Geräts empfiehlt es sich, Lebensmittel außer Reichweite zu bringen und die Zutrittsmöglichkeiten der Schädlinge zu blockieren.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: 230-240 V / 50 Hz.

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 2 W.

Tonfrequenzen: zwischen 20 und 80 kHz sinusförmig (Betriebsarten Quiet A, B und C); zwischen 3000 und 80 kHz sinusförmig (Betriebsarten Med und Loud).

Recycling: Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht in den

Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo es gekauft wurde, damit es in den Recycling-Kreislauf eintritt oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para su consulta posterior.

Informaciones importantes: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso interior solamente. No utilice el aparato en el cuarto de baño ni en un lugar donde haya explosivos o material pirotécnico almacenados. Mantenerlo fuera del alcance de los niños. No criar roedores domésticos (hamster, jerbillos...) en locales protegidos por este aparato.

En determinadas posiciones, los ultrasonidos se pueden combinar con sonidos más o menos audibles, en este caso, el aparato debe colocarse al menos a 1 metro de las personas. Limite su uso dentro de la propiedad privada. No coloque el aparato al borde de lugares públicos o de comunidades de vecinos.

Este aparato debe utilizarse con la alimentación correcta (230-240 V, DC 9 V 200 mA), si el cable de alimentación está deteriorado, hay que cambiarlo. Este aparato no debe utilizarse con una alimentación que no corresponda a las instrucciones (ver la marca sobre el aparato).

Funcionamiento: El dispositivo repele ratas, ratones, murciélagos, arañas e insectos rastreros. Emite ultrasonidos que evitan que los roedores escuchen posibles peligros y perturba los órganos sensoriales de los insectos. Su hábitat se vuelve inhabitable y no pueden adaptarse a los ultrasonidos cuya frecuencia cambia constantemente. Agotados por este estrés permanente, generalmente abandonan el local en busca de mejores condiciones dentro de las 72 horas. Los movimientos de roedores disminuirán rápidamente. Calcular unas 2 semanas para un resultado óptimo. El dispositivo puede proteger un área de 325 m² sobre una distancia máxima de 18 metros, es idóneo para edificios, hangares, fábricas...

Acercas de los ultrasonidos: Son inaudibles para los humanos. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidos por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de objetos grandes (p. ej., muebles).

Instalación y configuración:

- Conecte el dispositivo a una toma de 220-240 V y coloque el botón de encendido en "ON".
- Ajuste los botones variando la frecuencia y el volumen según

la plaga perseguida:

Insectos rastreros: posición « A » y « Quiet ».

Insectos voladores, arañas: posición "B" y "Quiet".

Ratones, ratas, lirones, tejones, martas: posición "C" y "Quiet". En caso de presencia comprobada de plagas, ajuste a "Med".

Murciélagos: posición "C" y "Med". Si hay gran cantidad de murciélagos, posición "Loud".

Quiet = solo ultrasonidos.

Med = ultrasonido + sonidos levemente audibles.

Loud = ultrasonido + sonidos audibles.

- El indicador luminoso rojo indica el buen funcionamiento del dispositivo. Coloque el dispositivo a entre 5 y 60 cm sobre el suelo para repeler roedores, a entre 20 y 50 cm para insectos y en altura para los murciélagos.
- El dispositivo no requiere ningún mantenimiento, déjelo funcionar continuamente las 24 horas del día.
- Para aumentar su eficacia, desplazarlo de vez en cuando.
- Además de instalar este dispositivo, se recomienda poner los alimentos fuera del alcance y bloquear la posible entrada de plagas.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 230-240 V / 50 Hz.

Consumo máximo de energía: 2 W.

Frecuencias sonoras: entre 20 y 80 kHz sinusoidal (modos Quiet A, B y C); entre 3000 y 80 kHz sinusoidal (modos Med y Loud).

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No tirarlo a la basura doméstica; devolverlo al punto de venta donde se compró o llevarlo a un punto limpio.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Solo per uso interno. Non utilizzare in bagno né in luoghi in cui sono stoccati esplosivi e fuochi d'artificio. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non allevare roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo apparecchio.

In determinate posizioni gli ultrasuoni possono essere accoppiati a suoni più o meno udibili, in questo caso l'apparecchio deve essere

posizionato ad almeno 1 metro dalle persone. Limitarne l'uso all'interno della proprietà privata. Non collocare ai margini di luoghi pubblici e del vicinato.

Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentazione fornita (230-240 V, CC 9 V 200 mA), se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito. Questo apparecchio non deve essere utilizzato con alimentazione non corrispondente alle specifiche (fare riferimento alla marcatura presente sull'apparecchio).

Funzionamento: Il dispositivo respinge ratti, topi, pipistrelli, ragni e insetti striscianti. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di sentire possibili pericoli e disturbano gli organi sensoriali degli insetti. Il loro habitat diventa indesiderabile e non possono adattarsi agli ultrasuoni, la cui frequenza cambia costantemente. Esausti da questo stress permanente, generalmente lasciano i locali in cerca di condizioni migliori entro 72 ore. I movimenti dei roditori diminuiranno rapidamente. Considerare 2 settimane per un risultato ottimale. Il dispositivo può proteggere un'area di 325 m² su una distanza massima di 18 metri, è ideale per edifici, hangar, fabbriche, ecc.

Come funzionano gli ultrasuoni: non sono udibili dall'orecchio umano. Rimbalsano sulle superfici lisce ma sono assorbiti dai materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti. Per ottenere i migliori risultati, non coprire il dispositivo e non posizionarlo dietro oggetti di grandi dimensioni (es. mobili).

Installazione e impostazioni:

- Collegare il dispositivo a una presa da 220-240 V e posizionare il pulsante di accensione su "ON".
- Regolare i pulsanti facendo variare la frequenza e il volume in base all'animale molesto bersaglio:
Insetti striscianti: posizionare su "A" e "Quiet" (Silenzioso).

Insetti volanti, ragni: posizionare su "B" e "Quiet" (Silenzioso).

Topi, ratti, ghiri, topi quercini, martore: posizionare su "C" e "Quiet" (Silenzioso). In caso di accertata presenza di animali molesti, posizionare su "Med".

Pipistrelli: posizionare su "C" e "Med". In caso di forte presenza di pipistrelli, impostare su "Loud" (Forte).

Quiet = solo ultrasuoni.

Med = ultrasuoni + suoni leggermente udibili.

Loud = ultrasuoni + suoni udibili.

- La spia luminosa accesa in rosso fisso attesta il corretto funzionamento dell'apparecchio. Posizionare l'apparecchio da 5 a 60 cm dal suolo per respingere i roditori, da 20 a 50 cm per gli insetti e in alto per i pipistrelli.
- L'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione, lasciarlo funzionare ininterrottamente 24 ore su 24.
- Per aumentarne l'efficacia, spostarlo ogni tanto.
- Oltre all'installazione di questo apparecchio, si consiglia di mettere il cibo fuori dalla portata e bloccare il potenziale ingresso di animali molesti.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 230-240 V / 50 Hz.

Massimo consumo energetico: 2 W.

Frequenze sonore: tra 20 e 80 kHz sinusoidali (modalità Quiet A, B e C); tra 3000 e 80 kHz sinusoidali (modalità Med e Loud).

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; portarlo al punto vendita presso il quale è stato acquistato per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirlo in discarica.



PT

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardá-las para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Utilizar apenas no interior. Não utilizar no quarto de banho, nem num local onde sejam armazenados explosivos e fogo de artifício. Manter fora do alcance das crianças. Não se deve criar roedores domésticos (hamsters, gerbilos, etc.) em locais protegidos por este aparelho.

Em algumas posições, os ultrassons podem ser associados a sons mais ou menos audíveis. Neste caso, o aparelho deve ser posicionado a, pelo menos, 1 metro das pessoas. Limitar a sua utilização a propriedades privadas. Não colocar nas imediações de locais públicos ou de vizinhos.

Este aparelho tem de ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida (230-240 V, CC 9 V 200 mA); se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído. Este aparelho não deve ser utilizado com um tipo de alimentação que não corresponda às recomendações (consultar a marcação presente no aparelho).

Funcionamento: o aparelho repele ratos, ratazanas, morcegos, aranhas e insetos rastejantes. Emite ultrassons que impedem os roedores de ouvir um eventual perigo e perturbam os órgãos sensoriais dos insetos. O seu habitat torna-se indesejável e não conseguem adaptar-se aos ultrassons cuja frequência muda constantemente. Exaustos por este stress permanente, deixam normalmente as instalações em busca de melhores condições num período de 72 horas. A movimentação de roedores irá diminuir rapidamente. O resultado ideal é obtido ao fim de 2 semanas. O aparelho pode proteger uma área de 325 m² numa distância máxima de 18 metros e é ideal para edifícios, hangares, fábricas, etc.

Sobre os ultrassons: são inaudíveis para os humanos. São

refletidos por superfícies lisas, mas são absorvidos por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam paredes nem tetos. Para os melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um objeto de grandes dimensões (por exemplo, um móvel).

Instalação e ajustes:

- Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240 V e colocar o interruptor em "ON".
- Ajustar os botões, regulando a frequência e o volume de acordo com a praga visada:
Insetos rastejantes: posicionar em "A" e "Quiet".

Insetos voadores, aranhas: posicionar em "B" e "Quiet".

Ratos, ratazanas, leirões, arganazes, martas: posicionar em "C" e "Quiet". No caso de presença comprovada de pragas, posicionar em "Med".

Morcegos: posicionar em "C" e "Med". Se houver uma forte presença de morcegos, definir para "Loud".

Quiet = apenas ultrassons.

Med = ultrassons + sons ligeiramente audíveis.

Loud = ultrassons + sons audíveis.

- A luz indicadora vermelha fixa confirma o bom funcionamento do aparelho. Colocar o aparelho entre 5 a 60 cm acima do solo para repelir roedores, 20 a 50 cm para os insetos e em altura para os morcegos.
- O aparelho não requer qualquer manutenção, deixar ligado 24 horas por dia.
- Para aumentar a sua eficácia, o aparelho deve ser deslocado de vez em quando.
- Para além da instalação deste aparelho, recomenda-se que os alimentos sejam mantidos fora do alcance e que a entrada de potenciais pragas seja bloqueada.

Dados técnicos:

Alimentação elétrica: 230-240 V / 50 Hz.

Consumo máximo de energia: 2 W.

Frequências sonoras: entre 20 e 80 kHz sinusoidais (modos Quiet A, B e C); entre 3000 e 80 kHz sinusoidais (modos Med e Loud).

Reciclagem: este aparelho deve ser reciclado. Não colocar nos resíduos domésticos; entregar o aparelho no ponto de venda onde foi adquirido para entrar no sistema de reciclagem ou colocá-lo num centro de recolha.



DK

Læs grundigt denne brugervejledning igennem før apparatet tages i brug og opbevar den således at den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn, der er mindst 8 år gamle og af mennesker med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende sikker brug af apparatet, og hvis risiciene er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Kun beregnet til indendørs brug. Må ikke anvendes på badeværelset ej heller på et sted, hvor der opbevares eksplosivstoffer og letantændelige stoffer. Opbevares utilgængeligt for børn. Hold ikke gnavere som kæledyr (hamstere, ørkenmus ...) i rum, der er beskyttet af dette apparat.

I nogle positioner kan ultralyd kobles til mere eller mindre hørbare lyde, og i sådanne tilfælde skal apparatet placeres mindst 1 meter fra mennesker. Begræns dens anvendelse inden for privat ejendom. Apparatet må ikke installeres på steder, som grænser op til offentlige steder eller naboer.

Dette apparat skal bruges med den tilførte strøm (230-240 V, DC 9 V 200 mA), hvis ledningen er beskadiget skal apparatet udskiftes. Dette apparat må ikke bruges med en strømforsyning, der ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne (der henvises til mærkningen, som står på apparatet).

Funktion: Apparatet frastøder rotter, mus, flagermus, edderkopper og kravende insekter. Det udsender ultralyd, der forhindrer gnavere i at høre en potentiel fare og forstyrrer sansorganerne hos insekter. Deres levested bliver ubehageligt, og de kan ikke tilpasse sig ultralyd, hvis frekvens konstant ændrer sig. Udmattet af denne konstante stress forlader de normalt området for at søge efter bedre forhold inden for 72 timer. Gnavernes bevægelser vil hurtigt blive reduceret. Regn med 2 uger for at få det bedste resultat. Apparatet kan beskytte en overflade på 325 m² over en maksimal afstand på 18 meter, det er ideelt til bygninger, hangarer, fabrikker og lignende.

Angående ultralyd: De er uohørbare for mennesker. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Ultralyde trænger hverken igennem vægge eller lofter. For at opnå de bedste resultater må du ikke tildække enheden eller placere den bag store genstande (f.eks. møbler).

Installering og indstillinger:

- Sæt apparatet i en 220-240 V stikkontakt, og sæt tændingsknappen i positionen "ON".
- Juster knapperne for at variere frekvens og volumen afhængigt af det skadedyr man går efter:
Kravende insekter: Indstilles til "A" og "Quiet".

Flyvende insekter, edderkopper: Indstilles til "B" og "Quiet".

Mus, rotter og mårer: Indstilles til "C" og "Quiet". Hvis skadedyrene vides at være til stede, skal apparatet indstilles til "Med".

Flagermus: Indstilles til "C" og "Med". I tilfælde af stor tilstedeværelse af flagermus, indstilles til "Loud".

Quiet = kun ultralyde.

Med = ultralyde + let hørbare lyde.

Loud = ultralyde + hørbare lyde.

- Den konstant lysende røde kontrollampe angiver, at

apparater fungerer korrekt. Anbring apparater 5 til 60 cm over jorden for at frastøde gnavere, 20 til 50 cm for insekter og i højden for flagermus.

- Apparater kræver ingen vedligeholdelse og kan køre 24 timer i døgnet.
- Flyt den fra tid til anden for at øge effektiviteten.
- Ud over at installere dette apparat, anbefales det at holde fødevarer utildgængelige og blokere potentielle skadedjursindgange.

Tekniske data:

Strømforsyning: 230-240 V / 50 Hz.

Maksimalt strømforbrug: 2 W.

Ljdfrekvenser: mellem 20 og 80 kHz sinusformet (Quiet mode A, B og C), mellem 3000 og 80 kHz sinusformet (Med og Loud mode).

Genbrug: Dette apparat skal genanvendes. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet, hvor det blev købt, for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa eikä tilassa, jossa käsitellään räjähteitä tai ilotulitteita. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Lemmikkijrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbileitä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella.

Tietyissä asennoissa ultraääniin voidaan yhdistää enemmän tai vähemmän kuuluvia ääniä. Silloin laite on asetettava vähintään 1 metrin päähän henkilöistä. Rajoita sen käyttöä vain yksityisiin tiloihin. Laitetta ei saa asettaa yleisten paikkojen tai naapuritontin läheisyyteen.

Tätä laitetta on käytettävä mukana toimitetulla virransyötöllä (230-240 V, DC 9 V 200 mA), jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava.

Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisen virtalähteen kanssa, joka ei vastaa suosituksia (katso laitteen merkintä).

Toiminta: Laite karkottaa rotat, hiiret, lepakot, hämähäkit ja ryömivät hyönteiset. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrssiöitä kuulemasta mahdollista vaaraa ja häiritsevät ryömivien hyönteisten aistinelinten

toimintaa. Tuhoeläinten elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan voimakkaaseen ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Tämä jatkuva stressi saa ne uupumaan ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita 72 tunnin kuluessa. Jyrssiöiden liikkeen vähenevät nopeasti. Optimaalinen tulos saavutetaan 2 viikossa. Laite suojaa 325 m²:n alueen enintään 18 metrin etäisyydeltä ja soveltuu asennettavaksi esimerkiksi rakennuksiin, halleihin ja tehtaisiin.

Tietoa ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule niitä. Ultraäänien kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänien eivät läpäise seinäiä tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata peittää eikä asettaa suurten esineiden (esimerkiksi huonekalujen) taakse.

Asennus ja säädöt:

- Kytke laite 220–240 V:n sähkövirtaan ja asenna virtapainike ON-asentoon.
- Säädä taajuudenvaihtopainikkeita häädetävän tuhoeläimen mukaan:
Ryömivät hyönteiset: asento "A" ja "Quiet".

Lentävät hyönteiset ja hämähäkit: asento "B" ja "Quiet".

Hiiret, rotat ja muut haitalliset jyrssiät: asento "C" ja "Quiet". Jos tuhoeläimiä esiintyy runsaasti, valitse asento "Med".

Lepakot: asento "C" ja "Med". Jos lepakoita esiintyy runsaasti, valitse asento "Loud".

Quiet = vain ultraäänien.

Med = ultraäänien + hiljaiset äänet.

Loud = ultraäänien + kuuluvat äänet.

- Punainen merkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkiksi, että laite toimii oikein. Aseta laite 5–60 cm lattian yläpuolelle, jos haluat häätää jyrssiöitä, 20–50 cm:n korkeudelle, jos haluat häätää hyönteisiä ja korkealle, jos haluat torjua lepakoita.
- Laite ei vaadi huoltoa, ja voit antaa sen olla käynnissä jatkuvasti ympäri vuorokauden.
- Vaihda paikkaa aika ajoin vaikutuksen tehostamiseksi.
- Tämän laitteen tehon täydentämiseksi ruoat suositellaan pidettävän tuhoeläinten ulottumattomissa ja estämään niiden mahdollinen sisäänpääsy.

Tekniset tiedot:

Syöttövirta: 230-240 V / 50 Hz.

Sähkönkulutus enintään: 2 W.

Taajuudet: 20–80 kHz:n sinitaajuudet (Quiet-tilat A, B ja C); 3 000–80 kHz:n siniaallot (Med- ja Loud-tilat).

Kierrättäminen: Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



SV

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har delgivit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Endast för inomhusbruk. Använd inte i badrummet eller där sprängämnen och fyrverkerier förvaras. Förvaras utom räckhåll för barn. Förvara inte husdjur (hamstrar, ökenrättor osv.) i utrymmen där denna apparat används.

I vissa lägen kan ultraljud kopplas till mer eller mindre hörbara ljud. I så fall måste apparaten placeras på minst en meters avstånd från människor. Begränsa dess användning inom privat område. Uteslut områden i närheten av offentliga platser eller i grannskapet.

Apparaten ska användas med den medföljande strömförsörjningen (230-240 V, DC 9 V 200 mA), om strömkabeln är skadad måste den bytas ut. Apparaten får inte användas med en strömförsörjning som inte motsvarar rekommendationerna (se märkningen på enheten).

Funktion: Apparaten skrämmar bort rättor, möss, fladdermöss, spindlar och krypande insekter. Den avger ultraljud som förhindrar att gnagare hör någon fara och stör de sensoriska organen hos insekter. Deras livsmiljö blir otjänlig och de kan inte anpassa sig till ultraljuden vars frekvens ständigt förändras. De blir utmattade av denna ständiga stress och lämnar vanligtvis området för att söka efter bättre förhållanden inom 72 timmar. Gnagarnas rörelser minskar snabbt. Räkna med två veckor för bästa resultat. Apparaten kan skydda en yta på 325 m² över ett maximalt avstånd på 18 meter. Den är idealisk för byggnader, lagerlokaler, fabriker osv.

Om ultraljud: De är ohörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar eller tak. För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom stora föremål (till exempel en möbel).

Installation och inställningar:

- Anslut apparaten till ett uttag på 220-240 V och sätt startknappen i läget "PA".
- Justera knapparna för att variera frekvens och volym efter skadedjuret i fråga:
Krypande insekter: Justera till läget "A" och "Quiet".

Flygande insekter, spindlar: Justera till läget "B" och "Quiet".

Möss, rättor, hasselmöss, mårdar: Justera till läget "C" och "Quiet". Justera till läget "Med" vid bekräftad förekomst av skadedjur.

Fladdermöss: Justera till läget "C" och "Med". Justera till läget "Loud" vid stort antal fladdermöss.

Quiet = endast ultraljud.

Med = ultraljud + lätt hörbara ljud.

Loud = ultraljud + hörbara ljud.

- Den röda lysdiodens fasta sken bekräftar korrekt funktion av apparaten. Placera apparaten 5 till 60 cm över marken för att skrämma bort gnagare, 20 till 50 cm för insekter och i högt läge för fladdermöss.
- Apparaten kräver inget underhåll, låt den vara i gång 24 timmar om dygnet.
- För större effektivitet ska du flytta den då och då.
- Förutom att installera denna apparat rekommenderas att hålla mat utom räckhåll och blockera eventuella skadedjursingångar.

Tekniska data:

Strömförsörjning: 230-240 V / 50 Hz.

Maximal strömförbrukning: 2 W.

Ljdfrekvenser: sinussignal mellan 8-20 kHz. (Quiet-lägen A, B och C) ; sinussignal mellan 3 000 och 80 kHz (lägena Med och Loud).

Återvinning: Apparaten måste återvinnas. Kasta inte apparaten i hushållsavfallet; returnera den till försämningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: Urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie używać w łazienkach ani w miejscu, w którym przechowywane są materiały wybuchowe i pirotechniczne. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W pomieszczeniach chronionych przez to urządzenie nie wolno hodować gryzoni domowych (chomików, myszokoczków itp.).

W niektórych położeniach ultradźwiękom mogą towarzyszyć mniej lub bardziej słyszalne dźwięki. W takim przypadku urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od ludzi. Korzystanie z urządzenia należy ograniczyć wyłącznie do swojej własnej posesji. Nie stosować urządzenia przy granicy z miejscami użyteczności publicznej ani z sąsiednimi działkami.

Urządzenie musi być używane z dostarczonym zasilaczem (230-240 V, DC 9 V 200 mA), jeśli kabel zasilający jest uszkodzony należy go wymienić. Urządzenia nie wolno używać z zasilaczem, który nie

odpowiada zaleceniom (patrz oznaczenie na urządzeniu).

Działanie: urządzenie odstrasza szczury, myszy, nietoperze, pająki i owady pelzające. Emituje ultradźwięki, które uniemożliwiają gryzoniom usłyszenie ewentualnego zagrożenia oraz zakłócają pracę narządów zmysłów owadów. Bytowanie staje się dla nich uciążliwe, a one same nie są w stanie przystosować się do ciągle zmieniającej się częstotliwości ultradźwięków. Wyczerpane nieustannym stresem zwierzęta zazwyczaj opuszczają teren bytowania w ciągu 72 godzin w poszukiwaniu lepszych warunków. Liczebność gryzoni szybko się zmniejsza. Uzyskania optymalnych rezultatów należy spodziewać się po upływie 2 tygodni. Urządzenie jest w stanie chronić obszar o powierzchni 325 m² na maksymalną odległość 18 metrów; jest to idealne rozwiązanie do budynków, hangarów, zakładów itp.

Informacje na temat ultradźwięków: Są niesłyszalne dla ludzi. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufity. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy przykrywać urządzenia ani umieszczać go za dużymi przedmiotami (np. meblami).

Instalacja i ustawienia:

- Podłączyć urządzenie do gniazda 220-240 V i ustawić włącznik w położeniu „ON”.
- Za pomocą przycisków ustawić częstotliwość oraz poziom głośności zgodnie z docelowym typem szkodnika:
Owady pelzające: przelać na „A” i tryb „Quiet”.

Owady latające, pająki: przelać na „B” i tryb „Quiet”.

Myszy, szczury, popielice, żołędnice, kuny: przelać na „C” i tryb „Quiet”. W przypadku ewidentnej obecności szkodników przelać na tryb „Med”.

Nietoperze: przelać na „C” i tryb „Med”. W przypadku dużej liczby nietoperzy należy przelać urządzenie na tryb „Loud”.

Quiet = tylko ultradźwięki.

Med = ultradźwięki + dźwięki lekko słyszalne.

Loud = ultradźwięki + dźwięki słyszalne.

- Czerwona kontrolka sygnalizuje prawidłową pracę urządzenia. Umieścić urządzenie na wysokości 5-60 cm nad posadzką w celu odstraszenia gryzoni, na wysokości 20-50 cm w celu odstraszenia owadów lub wysoko w celu odstraszenia nietoperzy.
- Urządzenie jest bezobsługowe. Należy pozostawić je włączone przez 24 godziny na dobę.
- W celu zwiększenia skuteczności odstraszacza, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie.
- Poza zainstalowaniem niniejszego urządzenia zaleca się przechowywanie żywności w miejscach niedostępnych dla szkodników oraz uniemożliwienie im przedostawania się do pomieszczeń.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: 230-240 V / 50 Hz

Maksymalny pobór mocy: 2 W

Częstotliwość dźwięku: sinusoidalna w zakresie 20-80 kHz (tryb Quiet A, B i C); sinusoidalna 3-80 kHz (tryb Med i Loud).

Utylizacja: Urządzenie należy poddać utylizacji. Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akinek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

A készüléket kizárólag beltérben használja. Ne használja a fürdőszobában, sem robbanószerek vagy tűzijáték tárolására használt helyiségben. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne tartson házi rágcsálókat (hőrcsögöt, ugróegeret stb.) a készülék által védett helyiségekben.

Bizonyos pozíciókban az ultrahang többé-kevésbé hallható hangokkal párosulhat, ebben az esetben az adóközpont legalább 1 méterre kell elhelyezni az emberektől. Használatát korlátozza a magántulajdonra. A készüléket tilos nyilvános helyen vagy közutak közelében elhelyezni.

Ezt a készüléket a mellékelt tápegységgel (230-240 V, DC 9 V 200 mA) kell használni, ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni. Ezt a készüléket nem szabad olyan tápegységgel használni, amely nem felel meg az ajánlásoknak (lásd a készüléken lévő jelölést).

Működési elv: A készülék elriasztja a patkányokat, egereket, denevéreket, pókokat és mászó rovarokat. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza, hogy a rágcsálók meghallják a lehetséges veszélyt, és megzavarja a rovarok érzékszerveit. Élőhelyük kellemetlenné válik számukra, és kártevők érzékeny hallása nem képes alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahanghoz. Az állandó stressztől kimerülten általában 72 órán belül elhagyják a helyiségeket, hogy jobb körülményeket keressenek. A rágcsálók mozgása gyorsan csökken. Az optimális eredmény eléréséhez várjon 2 hetet. A készülék 325 m²-es területet védhet, hatótávolsága legfeljebb 18 méter, ideális épületek, hangárok, gyárak kártevőmentesítésére ...

Tájékoztató az ultrahangról: Az emberek számára nem hallható. Az ultrahang visszaverődik a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik. Az ultrahang

nem hatol át a falakon és a mennyezeten. A legjobb eredmény érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze nagy tárgyak (pl. bútorok) mögé.

Telepítés és beállítások:

- Csatlakoztassa a készüléket 220-240 V-os aljzatba, és állítsa a bekapcsológombot "BE" állásba.
- Állítsa be a frekvenciát és a hangerőt az érintett kártevő szerint változó gombokat:
Mászó rovarok: állítsa az „A” és a „Quiet” (Csendes) pozícióra.

Repülő rovarok, pókok: állítsa a „B” és a „Quiet” (Csendes) pozícióra.

Egerek, patkányok, pelék, mezei egerek, nyestek: állítsa a „C” és a „Quiet” pozícióra. A kártevők bizonyított jelenléte esetén állítsa a „Med” (Közepes) értékre.

Denevérek: állítsa a „C” és a „Med” (Közepes) értékre. A denevérek erős jelenléte esetén állítsa a „Loud” (Hangos) pozícióra.

Quiet (csendes) = csak ultrahang.

Med (közepes) = ultrahang + enyhén hallható hangok.

Loud (hangos) = ultrahang + hallható hangok.

- A készülék megfelelő működését piros fény jelzi. Helyezze a készüléket 5-60 cm-re a talaj fölé a rágcsálók visszaszorítására, 20-50 cm-re a rovarok, és a magasba a denevérek ellen.
- A készülék nem igényel karbantartást, hagyja, hogy a nap 24 órájában folyamatosan működjön.
- A készülék, hatékonyságának javítására, időnként áthelyezhető.
- A készülék telepítése mellett ajánlott az étel elzárni, és megakadályozni a kártevők lehetséges bejutását.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: 230-240 V / 50 Hz.

Maximális energiafogyasztás: 2 W.

Hangfrekvenciák: 20 és 80 kHz közötti szinuszos (A, B és C csendes üzemmód); 3000 és 80 kHz közötti szinuszos (közepes és hangos üzemmódok).

Újrahasznosítás: A készülék újrahasznosítandó. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте эти

инструкции и сохраните их для последующего использования.

Важная информация. Детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности, или с отсутствием опыта и знаний, разрешается пользоваться прибором под присмотром, или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Для использования только внутри помещений. Не используйте прибор в ванных комнатах, а также в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества и пиротехнические изделия. Храните в недоступном для детей месте. Не держите домашних грызунов (хомяков, песчанок и т. д.) в помещениях, где работает прибор.

При определенных настройках прибора ультразвук может излучаться вместе с более или менее слышимыми звуками — в этом случае прибор необходимо расположить на расстоянии не менее 1 метра от людей. Устройство должно использоваться только в пределах частной собственности. Не устанавливайте прибор рядом с общественными местами или вблизи от соседних домов.

Данный прибор следует использовать с прилагаемым блоком питания (230-240 В, 9 В постоянного тока, 200 мА). При повреждении кабеля питания его необходимо заменить. Данный прибор запрещено использовать с блоком питания, не соответствующим рекомендациям (см. маркировку на устройстве).

Принцип действия. Устройство предназначено для отпугивания крыс, мышей, летучих мышей, пауков и ползающих насекомых. Прибор излучает ультразвук, который не позволяет грызунам слышать опасность и вызывает нарушение работы органов чувств у насекомых. Они не могут находиться в этом месте и адаптироваться к ультразвуку с постоянно меняющейся частотой. Измученные этим постоянным стрессом, они обычно покидают помещение в поисках лучших условий в течение 72 часов. Вскоре перемещений грызунов становится меньше. Для оптимальных результатов необходимо выждать 2 недели. Устройство позволяет защитить площадь 325 м² на максимальном расстоянии 18 метров и идеально подходит для зданий, сараев, заводов и т. д.

Подробнее об ультразвуке. Человек не слышит ультразвук. Ультразвук отражается от гладких поверхностей, но поглощается мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Ультразвук не проходит сквозь стены и потолки. Для наилучших результатов не накрывайте устройство и не размещайте его за крупными предметами (например, мебелью).

Установка и настройка

- Включите прибор в розетку 220-240 В и поверните выключатель питания в положение "ВКЛ".
- Настройте регуляторы частоты и громкости в зависимости от того, против кого применяется устройство:
Ползающие насекомые: установите значения «А» и «Тихо».

Летающие насекомые, пауки: установите значение «В» и «Тихо».

Мыши, крысы, сони, мушловки, куницы: установите значения «С» и «Тихо». В случае наличия определенного количества вредителей, установите значение «Средн.».

Летучие мыши: установите значения «С» и «Средн.». Если наблюдается значительное присутствие летучих мышей, установите значение «Громкий».

Тихо = только ультразвук.

Средн. = ультразвук + слегка слышимые звуки.

Громкий = ультразвук + слышимые звуки.

- Непрерывно горящий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Поместите устройство на высоте 5–60 см над землей для отпугивания грызунов, 20–50 см — для отпугивания насекомых и выше — для отпугивания летучих мышей.
- Прибор не требует ухода и может работать непрерывно 24 часа в сутки.
- Для повышения эффективности время от времени меняйте расположение устройства.
- Помимо установки прибора рекомендуется хранить продукты питания в недоступном для вредителей месте и исключить возможность их проникновения в жилье.

Технические данные.

Питание: 230-240 V / 50 Hz.

Максимальная потребляемая мощность: 2 W.

Звуковые частоты: от 20 до 80 кГц, синусоидальные (тихие режимы А, В и С); от 3000 до 80 кГц, синусоидальные (средний и громкий режимы).

Утилизация. Прибор подлежит переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен или в пункт сбора мусора для последующей переработки.



CZ

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání spotřebiče a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

Určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušniny a pyrotechnika. Udržujte mimo dosah dětí. V prostorech chráněných tímto zařízením nechovejte domácí hlodavce (křečky, piskomily atd.).

V některých polohách může být ultrazvuk spojen s více či méně slyšitelnými zvuky. V takovém případě musí být přístroj umístěn nejméně 1 metr od lidí. Omezte používání zařízení na soukromé pozemky. Zabraňte umístování na okraje veřejných prostor nebo sousedních pozemků.

Zařízení se musí používat s přiloženým napájením (230–240 V, DC 9 V 200 mA), je-li napájecí kabel poškozen, je třeba ho vyměnit. Zařízení se nesmí používat s napájením, které neodpovídá technickým doporučením (uvedeným na štítku přístroje).

Provoz: Zařízení odpuzuje krysy, myši, netopýry, pavouky a plazivý hmyz. Vydává ultrazvuk, který zabraňuje hlodavcům slyšet jakékoli nebezpečí a narušuje smyslové orgány hmyzu. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Vyčerpání tímto neustálým stresem obvykle do 72 hodin opustí oblast a vydají se hledat lepší podmínky. Pohyb hlodavců se rychle sníží. Pro dosažení optimálních výsledků vyčkejte 2 týdny. Zařízení dokáže ochránit plochu 325 m² do maximální vzdálenosti 18 metrů, je ideální pro budovy, kůlny, továrny atd.

Bližší informace o ultrazvuku: Člověk ultrazvukové vlny neslyší. Odráží se od hladkých povrchů, ale jsou pohlcovány měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za velké předměty (např. nábytek).

Instalace a nastavení:

- Zapojte zařízení do zásuvky 220-240 V a nastavte tlačítko napájení do polohy "ON".
- Nastavte tlačítka frekvence a hlasitosti podle cílového škůdce: Plazivý hmyz: nastavte frekvenci na „A“ a hlasitost na „Quiet“ (tichý).

Létající hmyz, pavouci: nastavte frekvenci na „B“ a hlasitost na „Quiet“ (tichý).

Myši, krysy, plši, kuny: nastavte frekvenci na „C“ a hlasitost na „Quiet“ (tichý). Pokud se prokáže přítomnost škůdců, nastavte hlasitost na „Med“ (střední).

Netopýři: nastavte frekvenci na „C“ a hlasitost na „Med“ (střední). Pokud se prokáže značná přítomnost netopýřů, nastavte hlasitost na „Loud“ (hlasitý).

Quiet (tichý) = pouze ultrazvuk.

Med (střední) = ultrazvuk + mírně slyšitelný zvuk.

Loud (hlasitý) = ultrazvuk + slyšitelný zvuk.

- Pokud zařízení funguje správně, rozsvítí se červená kontrolka. Zařízení umístěte 5–60 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hlodavce, 20–50 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hmyz, a výše, pokud chcete odpuzovat netopýry.
- Zařízení nevyžaduje žádnou údržbu, nechte jej běžet nepřetržitě 24 hodin denně.
- Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit.
- Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Technické údaje:

Napájení: 230-240 V / 50 Hz.

Maximální spotřeba energie: 2 W.

Frekvence zvuku: mezi 20 a 80 kHz sinusoidální (tiché režimy A, B a C); mezi 3000 a 80 kHz sinusoidální (střední a hlasitý režim).

Recyklace: Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odneste zařízení na prodejnu, kde jste jej zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo jej odneste do sběrného dvora.



SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu.

Iba na použitie v interiéri. Nepoužívajte v kúpeľni, ani na mieste, kde sú uskladnené výbušniny a pyrotechnika. Uchovávajte mimo dosahu detí. V miestnostiach chránených týmto zariadením nechovajte domáce hlodavce (škrekčky, pískomily a pod.).

Prí niektorých spôsoboch nastavenia môže zariadenie okrem ultrazvuku vydávať aj viac či menej počuteľné zvuky. V takom prípade zariadenie umiestnite aspoň 1 meter od osôb. Používajte ho len v súkromných priestoroch. Neumiesťujte ho v blízkosti verejných miest alebo v blízkosti susedov.

Toto zariadenie sa musí používať s dodaným napájacím zdrojom (230 – 240 V, DC 9 V 200 mA), ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť. Toto zariadenie sa nesmie používať s napájacím zdrojom, ktorý nezodpovedá odporúčaniam (pozri označenie na zariadení).

Použitie: Zariadenie odpuzuje potkany, myši, netopiere, pavúky a lezúci hmyz. Pomocou ultrazvuku bráni hlodavcom v rozpoznávaní nebezpečenstva pomocou sluchu a naruča senzorické orgány hmyzu. Ich životné podmienky sa stávajú nežiaducimi a nedokážu sa prispôbiť neustále sa meniacej frekvencii ultrazvuku. Nakoniec, vyčerpané neustálým stresom, zvyčajne do 72 hodín opustia dané miesto a hľadajú nové útočisko s lepšími podmienkami. Pohyb hlodavcov sa výrazne obmedzí. Na dosiahnutie optimálneho výsledku počkajte 2 týždne. Zariadenie je schopné chrániť oblasť s rozlohou 325 m² do vzdialenosti maximálne 18 metrov. Je ideálne do budov, hál a tovární.

O ultrazvuku: Pre ľudí sú nepočuteľné. Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mäkké materiály, ako koberce či závesy, ich pohlcujú. Ultrazvuk neprechádza stenami ani stropom. Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho

neumiesťujte za veľké predmety (napríklad za nábytok).

Umístění a nastavení:

- Zariadenie zapojte do zásuvky 220 – 240 V a vypínač nastavte do polohy ON (ZAP.).
- Tlačítkami nastavte frekvenciu a zvuk podľa typu škodcov: Lezúci hmyz: umiestniť na „A“ a „Quiet“ (Tichý).

Lietajúci hmyz, pavúky: umiestniť na „A“ a „Quiet“ (Tichý).

Myši, potkany, plchy, kuny: umiestniť na „C“ a „Quiet“ (Tichý). V prípade dokázanej prítomnosti škodcov umiestnite na „Med“ (Normálny).

Netopiere: umiestniť na „C“ a „Med“ (Normálny). Ak je netopierov príliš veľa, umiestnite na „Loud“ (Hlasný).

Quiet (Tichý) = len ultrazvuk.

Med (Normálny) = ultrazvuk + mierne počuteľné zvuky.

Loud (Hlasný) = ultrazvuk + počuteľné zvuky.

- V prípade správneho fungovania zariadenia trvalo svieti červená svetelná kontrolka. Zariadenie umiestnite do výšky 5 – 60 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hlodavce, alebo 20 – 50 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hmyz, pri netopieroch do väčšej výšky.
- Zariadenie je bezúdržbové. Môže fungovať nepretržite 24 hodín denne.
- Na zvýšenie účinnosti ho z času na čas premiestnite.
- Ako doplnkové opatrenie k použitiu zariadenia sa tiež odporúča umiestniť potraviny mimo dosah a zablokovat' prípadné vstupné otvory pre škodce.

Technické údaje:

Elektrické napájanie: 230-240 V / 50 Hz.

Maximálna spotreba: 2 W.

Frekvencie zvuku: od 20 do 80 kHz sinusoidálne (tiché režimy A, B a C); od 3000 do 80 kHz sinusoidálne (režimy Med a Loud).

Recyklácia: Zariadenie je nutné recyklovať. Nevyhadzujte do domového odpadu; zariadenie vráťte na miesto nákupu na recykláciu alebo odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le putea consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă aceștia/acestea au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Activitățile de curățare și de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Numai pentru utilizare la interior. A nu se utiliza în sala de baie sau în locuri în care sunt depozitate materiale explozive și artificii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu creșteți rozătoare domestice (hamsteri, gerbili etc.) în spații protejate prin acest aparat.

În anumite poziții, ultrasunetele pot fi cuplate cu sunete mai mult sau mai puțin sonore, în acest caz, aparatul trebuie poziționat la cel puțin 1 metru de oameni. Limitați utilizarea acestuia în cadrul proprietății private. Se va exclude instalarea pe bordurile din locurile publice sau de vecinătate.

Acest aparat trebuie utilizat cu o sursă de alimentare (230-240 V c.c., 9 V 200 mA), iar în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit. Acest aparat nu trebuie utilizat cu o sursă de alimentare care nu corespunde recomandărilor (consultați marcajul prezent pe aparat).

Funcționarea: Aparatul respinge șobolanii, șoarecii, liliecii, păianjenii și insectele care se târâsc. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil și perturbă organele senzoriale ale insectelor. Habitatul acestora devine nedorit și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. Epuizate de acest stres constant, acestea părăsesc de obicei locurile în căutarea unor condiții mai bune în termen de 72 de ore. Mișcările rozătoarelor se vor reduce rapid. Se va avea în vedere o perioadă de 2 săptămâni pentru un rezultat optim. Aparatul poate proteja o suprafață de 325 m² pe o distanță maximă de 18 metri, fiind ideal pentru clădiri, hale, fabrici etc.

Despre ultrasunete: Nu pot fi auzite de către oameni. Acestea ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covoarele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafoanele. Pentru cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele unor obiecte mari (de exemplu, mobilier).

Instalare și setări:

- Conectați aparatul la o priză de 220-240 V și poziționați butonul de alimentare pe „ON”.
- Reglați butoanele de frecvență și volum în funcție de dăunătorul în cauză:
Insecte care se târâsc: poziționați pe „A” și „Quiet”.

Insecte zburătoare, păianjeni: poziționați pe „B” și „Quiet”.

Șoareci, șobolani, șorice, dihori, jderi: poziționați pe „C” și „Quiet”. În cazul prezenței dovedite a dăunătorilor, poziționați pe „Med”.

Lilieci: poziționați pe „C” și „Med”. În cazul prezenței puternice a lilieciilor, poziționați pe „Loud”.

Quiet = numai cu ultrasunete.

Med = ultrasunete + sunete ușor sonore.

Loud = ultrasunete + sunete sonore.

- Indicatorul luminos roșu fix semnifică o funcționare bună a aparatului. Așezați aparatul la 5-60 cm deasupra solului pentru a respinge rozătoarele, la 20-50 cm pentru insecte și la înălțime pentru lilieci.
- Aparatul nu necesită întreținere, lăsați-l să funcționeze

continuu 24 de ore din 24.

- Pentru a-i crește eficiența, mutați-l din când în când.
- Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă păstrarea la distanță a alimentelor și blocarea intrărilor potențiale ale dăunătorilor.

Date tehnice:

Alimentare: 230-240 V / 50 Hz.

Consum maxim de energie electrică: 2 W.

Frecvențe sonore: sinusoidale între 20 și 80 kHz (modurile Quiet A, B și C); sinusoidale între 3000 și 80 kHz (modurile Med și Loud).

Reciclarea: Acest aparat trebuie reciclat. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; acesta se va aduce la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat pentru a fi introdus în sistemul de reciclare sau pentru a fi depus la centrul de colectare.



EE

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse korrektn järelvalvet või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldata järelvalveta lapsed.

Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoitakse lõhkeaineid ja ilutulestikke. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge hoidke lemmikloomadena peetavaid närlisi (hamstreid, liivahiiri jne) selle seadme poolt kaitstud kohtades.

Teatud asendites võivad ultrahelid ühineda enam-vähem kuuldavate helidega, sellisel juhul peab saatja olema inimestest vähemalt 1 meetri kaugusel. Piirake selle kasutamist eravalduisel. Väitige seadme kasutamist avalikes kohtades või naaberkrundite ääres.

Seda seadet tuleb kasutada kaasasoleva toiteallikaga (230-240 V, DC 9 V 200 mA). Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see välja vahetada. Seda seadet ei tohi kasutada toiteallikaga, mis ei vasta soovistele (vt seadme märgistust).

Töötamine. Seade tõrjub rotte, hiiri, nahkhiiri, ämblikke ja roomavaid putukaid. See kiirgab ultraheli, mis ei lase närlistel kuulda võimalikke ohte ja häirib roomavate putukate meeleorganeid. Nende elupaik muutub ebarnugavaks ja nad ei suuda kohaneda ultraheliga, mille sagedus muutub pidevalt. Sellest pidevast stressist kurnatuna lahkuvad nad ruumidest tavaliselt 72 tunni jooksul, et otsida paremaid tingimusi. Närliste liikumine väheneb kiiresti. Optimaalne tulemus saavutatakse 2 nädala pärast. Seade suudab kaitsta 325 m² pinda maksimaalselt 18 meetri kauguselt, see sobib ideaalselt hoonetesse, angaaridesse, tehastesse jne.

Teave ultraheli kohta. Inimesed neid ei kuule. Need põrkuvad siledatelt pindadelt, kuid neeluvad pehmetes materjalides, nagu

vaibad ja kardinad. Ultrahelilained ei läbista seinu ega lagesid. Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega asetage seda suurte esemete (nt mööbli) taha.

Paigaldamine ja seadistamine

- Ühendage seade 220–240 V pistikupessa ja keerake lüüti asendisse „ON”.
- Seadistage nuppe, muutes sagedust ja helitugevust vastavalt sihitud kahjurile.
Roomavad putukad: seadistus „A” ja „Quiet” (Vaikne).

Lendavad putukad, ämblikud: seadistus „B” ja „Quiet” (Vaikne).

Hiired, rotid, unilased, lagrisad, sooblid: seadistus „C” ja „Quiet” (Vaikne). Kahjurite olemasolul seadke olekuks „Med” (Keskmine).

Nahkhiired: seadistus „C” ja „Med” (Keskmine). Kui nahkhiiri on palju, seadke olekuks „Loud” (Vali).

Quiet = ainult ultraheli.

Med = ultraheli + kergelt kuuldavad helid.

Loud = ultraheli + kuuldavad helid.

- Püsiv punane märgutuli kinnitab, et seade töötab korralikult. Asetage seade 5–60 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda närlisi, 20–50 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda putukaid, ja veel kõrgemale, et tõrjuda nahkhiiri.
- Seade ei vaja hooldust, jätke see kogu ööpäevaks tööle.
- Selle tõhususe suurendamiseks liigutage seda aeg-ajalt.
- Lisaks selle seadme kasutamisele on soovitatav asetada toit kättesaamatusse kohta ja blokeerida kahjurite võimalik sissepääs.

Tehnilised andmed.

Toiteallikas: 230-240 V / 50 Hz.

Maksimaalne energiatarve: 2 W.

Helisagedused: vahemikus 20 kuni 80 kHz sinusoidaalne (režiimid Quiet, A, B ja C); vahemikus 3000 ja 80 kHz sinusoidaalne (režiimid Med ja Loud).

Jäätmekäitlusega seotud nõuded. See seade tuleb ringlusse võtta. Ärge visake seadet olemajätmete hulka; viige see tagasi müügikohta, kust see oli ostetud, et saata seade ringlusse, või viige seade jäätmekäitluspunkti.



LV

Pirms ierices lietošanas uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uziņai.

Svarīga informācija. Šo ierici vismaz 8 gadu vecumu sasnieguši bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes vai

zināšanu, drīkst izmantot ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Bērni nedrīkst rotāļlātes ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, ko ļauts veikt lietotājam, nedrīkst uzticēt bērniem bez uzraudzības.

Izmantošana tikai iekšējā telpā. Neizmantojiet vannas istabā, kā arī vietā, kur atrodas sprāgstvielas un pirotehnika. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neturiet mājas graužējus (kārnjus, smilšu peles utt.) telpās, kuras aizsargā šī ierīce.

Noteiktās pozīcijās ultraskaņa var tikt apvienota ar vairāk vai mazāk dzirdamām skaņām, šajā gadījumā ierīce jānovieto vismaz 1 metra attālumā no cilvēkiem. Izmantojiet to tikai privātpašumā. Nenovietojiet uz robežas ar sabiedriskām vietām vai kaimiņu teritoriju.

Šī ierīce ir jāizmanto ar komplektācijā iekļauto barošanas avotu (230-240 V, DC 9 V 200 mA), ja strāvas kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina. Šo ierīci nedrīkst lietot ar barošanas avotu, kas neatbilst ieteikumiem (skatiet marķējumu uz ierīces).

Darbība. Ierīce atbaida žurkas, peles, sikspārņus, zirnekļus un rāpojošus kukaiņus. Tā izstaro ultraskaņu, kas neļauj graužējiem sadzirdēt iespējamās briesmas un traucē kukaiņu maņu orgānu darbību. To dzīvotne kļūst nevēlama, un tie nevar pielāgoties ultraskaņai, kuras frekvence pastāvīgi mainās. Noguruši no šī nemitīgā stresa, tie parasti atstāj telpas 72 stundu laikā labāku dzīves apstākļu meklējumos. Graužējus kustība ātri samazināsies. Lai sasniegtu optimālus rezultātus, rēķinieties ar 2 nedēļām. Ierīce var aizsargāt 325 m² platību maksimāli 18 metru attālumā, tā ir ideāli piemērota ēkām, angāriem, rūpnīcām...

Par ultraskaņu. Cilvēkiem tā nav dzirdama. Tā atstarojas no gludām virsmām, bet to absorbē miksti materiāli, piemēram, paklāji un aizkari. Ultraskaņa neiet caur sienām vai griestiem. Lai iegūtu optimālus rezultātus, neaizsedziet ierīci un novietojiet to aiz lieliem priekšmetiem (piemēram, mēbelēm).

Uzstādīšana un iestatījumi.

- Pievienojiet ierīci 220–240 V kontaktligzdai un pagrieziet ieslēgšanas slēdzi pozīcijā "ON".
- Noregulējiet pogas, mainot frekvenci un skaļumu atkarībā no attiecīgā kaitēkļa:
Rāpojoši kukaini: noregulējiet pozīcijā "A" un "Quiet".

Lidojoši kukaini, zirneklis: noregulējiet pozīcijā "B" un "Quiet".

Peles, žurkas, mazie susuri, dārza susuri, caunas: noregulējiet pozīcijā "C" un "Quiet". Ja kaitēkļu klātbūtne ir pierādīta, noregulējiet pozīcijā "Med".

Sikspārni: noregulējiet pozīcijā "C" un "Med". Ja ir daudz sikspārņu, noregulējiet pozīcijā "Loud".

Quiet (klusu) = tikai ultraskaņa.

Med (normāli) = ultraskaņa + nedaudz dzirdamas skaņas.

Loud (skaļi) = ultraskaņa + dzirdamas skaņas.

- Nemirgojoša sarkana indikators gaismiņa norāda, ka ierīce darbojas pareizi. Novietojiet ierīci 5 līdz 60 cm virs zemes, lai atbaidītu graužējus, 20 līdz 50 cm virs zemes, lai atbaidītu kukaiņus, un augstu virs zemes, lai atbaidītu sikspārņus.
- Ierīcei nav vajadzīga apkope, lai novērstu kaitēkļu

WK0600 – 11/08/2022

- atgriešanas, ļaujiet tai darboties 24 stundas diennaktī.
- Lai palielinātu ierīces efektivitāti, pārvietojiet to laiku pa laikam.
- Papildus šīs ierīces uzstādīšanai ieteicams pārtiku novietot nepieejamā vietā un nepieļaut kaitēkļu iespējamo iekļūšanu.

Tehniskie dati.

Elektriskā uzlāde: 230-240 V / 50 Hz.

Maksimālās elektroenerģijas patēriņš: 2 W.

Frekvences: 8-20 kHz sinusoidālas (režīmos "Quiet" A, B un C); 3000-80 kHz sinusoidālas (režīmos "Med" un "Loud").

Pārstrāde. Šī ierīce ir jānodod pārstrādei. Neizmetiet sadzīves atkritumos; nogādājiet atpakaļ tirdzniecības vietā, kur to iegādājāties, lai nosūtītu uz pārstrādes sistēmu vai aizvestu uz pārstrādes centru.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için bunları saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. Banyolarda ya da patlayıcıların ve havai fişeklerin bulunduğu yerlerde kullanmayın. Çocuklardan uzak tutun. Evcil kemirgenleri (hamster, gerbiller vb.) bu cihazla korunan yerlerde tutmayın.

Belirli konumlarda, ultrasonlar az çok işitilebilir seslerle birleştirilebilir, bu durumda cihaz insanlardan en az 1 metre uzağa yerleştirilmelidir. Özel mülkiyet içinde kullanımını sınırlayın. Halka açık yerlerin veya komşunuzun yakınında kullanmayın.

Bu cihaz, verilen güç kaynağı (230-240 V, DC 9 V 200 mA) ile kullanılmalıdır, güç kablosu hasarlıysa değiştirilmelidir. Bu cihaz, tavsiye edilmeyen bir güç kaynağı ile kullanılmamalıdır (cihaz üzerindeki etikette belirtilmiştir).

Çalışma: Cihaz, sıçanları, fareleri, yarasaları, örümcekleri ve sürünen böcekleri uzaklaştırır. Kemirgenlerin olası tehlikeleri duymasını engelleyen ve böceklerin duyu organlarını rahatsız eden ultrasonlar yayar. Habitattarı istenmez hale gelir ve frekansı sürekli değişen ultrasonlara uyum sağlayamazlar. Bu sürekli stresten yorularak, genellikle 72 saat içinde daha iyi koşullar aramak için ortamdan ayrılırlar. Kemirgenlerin hareketleri hızla azalır. En iyi sonuç için 2 hafta bekleyin. Cihaz maksimum 18 metre mesafede 325 mm² lik bir alanın korunmasını sağlamak olup binalar, hangarlar, fabrikalar ve benzeri ortamlar için idealdir.

Ultrasonlar hakkında: İnsanlar tarafından duyulmazlar. Pürüzsüz

yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ultrasonlar duvar veya tavanlardan geçmez. En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya büyük nesnelerin (örn. mobilya) arkasına koymayın.

Kurulum ve ayarlar:

- Cihazı 220-240 V prize takın ve kontak anahtarını "AÇIK" konumuna getirin.
- Hedeflenen haşereye göre frekansı ve sesi değiştirerek düğmeleri ayarlayın:
Sürünen böcekler: "A" ve "Quiet" konumuna getirin.

Uçan böcekler, örümcekler: "B" ve "Quiet" konumuna getirin.

Fareler, sıçanlar, bahçe uyuklayanları, sansarlar: "C" ve "Quiet" konumuna getirin. Haşereler varsa, "Med" konumuna getirin.

Yarasalar: "C" ve "Med" konumuna getirin. Yarasalar çoksa "Loud" konumuna getirin.

Quiet = sadece ultrasonlar.

Med = ultrasonlar + hafif işitilebilir sesler.

Loud = ultrasonlar + işitilebilir sesler.

- Sabit kırmızı göstergesi ışığı, cihazın düzgün çalıştığını onaylar. Cihaz kemirgenleri kovmak için yerden 5 ila 60 cm, böcekler için 20 ila 50 cm ve yarasalar için yükseğe yerleştirin.
- Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez, 24 saat kesintisiz çalışmaya bırakın.
- Verimliliğini artırmak için ara sıra yerini değiştirin.
- Bu cihazın kurulumuna ek olarak, yiyecekleri erişilemeyecek bir yere koymanız ve haşerelerin olası girişini engellemiz tavsiye edilir.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: 230-240 V / 50 Hz.

Maksimum elektrik tüketimi: 2 W.

Ses frekansları: 20 ile 80 kHz arasında sinüzoidal (A, B ve C Quiet modları); 3000 ve 80 kHz arasında sinüzoidal (Med ve Loud modlar).

Geri Dönüşüm: Bu cihaz geri dönüştürülmelidir. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmesi için satın alındığı satış noktasına geri getirin veya bir evsel atık geri dönüşüm konteynerine atın.



HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja uređajem i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršenih najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u

vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte u kupaonici niti na mjestu gdje se pohranjuju eksplozivni i pirotehnička sredstva. Čuvajte izvan dohvata djece. Ne držite domaće glodavce (hrčke, skočimiševce...) u prostorijama koje se štite ovim uređajem.

Na određenim položajima ultrazvučni se valovi mogu spojiti s zvukovima koji se jače ili slabije čuju. U tom se slučaju uređaj mora postaviti najmanje jedan metar od ljudi. Ograničite njegovu upotrebu unutar privatnog posjeda. Izbjegnite svako postavljanje na rubu javnih ili susjednih površina.

Ovaj se uređaj treba koristiti s isporučenim napajanjem (230 do 240 V, DC 9 V 200 mA). Ako je kabel za napajanje oštećen, treba se zamijeniti. Ovaj se uređaj ne smije koristiti s napajanjem koje nije u skladu s preporukama (pogledajte oznaku na uređaju).

Način rada: Uređaj odbija štakore, miševе, puhove, šišmiše, pauke i gmizajuće kukce. Njime se proizvodi ultrazvuk kojim se sprječava glodavce da čuju moguću opasnost i ometaju osjetni organi kukaca. Njihovo stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Budući da se iscrpe pod ovim ustaljenim stresom, obično napuštaju prostore u potrazi za boljim uvjetima unutar 72 sata. Pokreti glodavaca brzo se smanjuju. Pričekajte dva tjedna za postizanje optimalnog rezultata. Uređajem se pokriva površina od 325 m² na maksimalnoj udaljenosti od 18 metara. Uređaj je idealan za zgrade, skladišta, tvornice...

Objašnjenje ultrazvučnog zvuka: On je nečujan ljudima. Odbija se od glatkih površina, ali ga upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvučni zvuk ne prolazi kroz zidove i stropove. Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj ili ne stavljajte ga iza velikih predmeta (primjerice namještaja).

Postavljanje i namještanje:

- Priklijučite uređaj u utičnicu od 220 do 240 V i postavite gumb za uključivanje u položaj „ON“ (uključeno).
- Namjestite gumbе da biste mijenjali frekvenciju i glasnoću ovisno o ciljanom štetniku:
Gmizajući insekti: postavite u položaj „A“ i „Tiho“.

Letеći insekti, pauci: postavite u položaj „B“ i „Tiho“.

Miševi, štakori, puhovi, mali puhovi, kune: postavite u položaj „C“ i „Tiho“. U slučaju dokazane prisutnosti štetnika postavite u položaj „Srednje“.

Šišmiši: postavite u položaj „C“ i „Srednje“. U slučaju snažne prisutnosti šišmiša postavite u položaj „Glasno“.

Tiho = samo ultrazvučni valovi.

Srednje = ultrazvučni valovi + zvukovi niskog intenziteta.

Glasno = ultrazvučni valovi + zvukovi normalnog intenziteta.

- Crvenom se stalnom svjetlosnom lampicom ukazuje na ispravan rad uređaja. Postavite uređaj 5 do 60 cm iznad tla kako biste otjerali glodavce, 20 do 50 cm iznad tla kako biste otjerali insekte i više od toga za tjeranje šišmiša.
- Uređaj ne zahtijeva održavanje i ostavite ga da radi 24 sata na dan.
- Premjestite uređaj povremeno kako bi se povećala njegova

- učinkovitost.
- Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se staviti hranu izvan dohvata i zapriječiti potencijalni ulazak štetnika.

Tehnički podaci:

Napajanje električnom energijom: 230-240 V / 50 Hz.

Najveća potrošnja električne energije: 2 W.

Zvučne frekvencije: između 20 i 80 kHz sinusoidno (tihi načini rada A, B i C); između 3000 i 80 kHz sinusoidno (srednji i glasni način rada).

Recikliranje: Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad, već ga vratite na prodajno mjesto na kojem je kupljen kako bi se stavio u sustav recikliranja ili se odložio u postrojenju za zbrinjavanje otpada.



SL

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Samo za notranjo uporabo. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestu, kjer so shranjena eksplozivna in pirotehnična sredstva. Napravo shranjujte izven dosega otrok. Ne hranite domačih glodavcev (hrčkov, skakačev itd.) v prostorih, zaščitenih s to napravo.

Na določenih mestih se lahko ultrazvočni valovi povežejo z bolj ali manj slišnimi zvoki; v tem primeru mora biti oddajnik nameščen vsaj 1 meter stran od ljudi. Omejite njegovo uporabo v zasebni lasti. Naprave ne nameščajte v bližini javnih površin oziroma soseske.

To napravo uporabljajte s priloženim napajalnikom (230-240 V, 9 V enosm. 200 mA); če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati. Te naprave ne smete uporabljati z napajalnikom, ki ne ustreza priporočilom (glejte oznako na napravi).

Delovanje: Naprava odganja podgane, miši, netopirje, pajke in plazeče žuželke. Oddaja ultrazvočne valove, ki preprečujejo, da bi glodavci slišali morebitno nevarnost in motijo čutilne organe žuželk. Njihov življenjski prostor postane nezaželen in se ne zmorejo prilagoditi na ultrazvočne valove, ki konstantno menjajo frekvenco. Izčrpani od tega nenehnega stresa običajno zapustijo prostore v iskanju boljših pogojev v 72 urah. Gibanje glodavcev se bo hitro zmanjšalo. Za čim bolj optimalne rezultate pustite delovati 2 tedna. Naprava lahko zaščiti površino 325 m² na maksimalni razdalji 18 metrov. Idealna je za zgradbe, skladišča, tovarne ...

O ultrazvočnih valovih: Ljudje jih ne slišijo. Odbijajo se od ravnih
WK0600 – 11/08/2022

površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, kot na primer preproge in zavese. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strope. Za čim bolj optimalne rezultate naprave ne pokrivajte in je ne postavljajte za velike predmete (npr. pohištvo).

Namestitvev in nastavitve:

- Priključite napravo v vtičnico 220-240 V in obrnite stikalo v položaj za vklop »ON«.
- Nastavite gumba tako, da spreminjate frekvenco in glasnost glede na ciljnega škodljivca:
Plazeče žuželke: postavite na »A« in »Quiet«.

Leteče žuželke, pajki: postavite na »B« in »Quiet«.

Miške, podgane, polhi, vrtni polhi, kune: nastavite na »C« in »Quiet«. Če so škodljivci prisotni, postavite na »Med«.

Netopirji: postavite na »C« in »Med«. Če je močna prisotnost netopirjev, nastavite na »Loud«.

Tiho = samo ultrazvok.

Med = ultrazvok + rahlo slišni zvoki.

Glasno = ultrazvok + slišni zvoki.

- Neprekinjena rdeča kontrolna lučka potrjuje, da naprava deluje pravilno. Napravo postavite med 5 in 60 cm nad tlemi za odganjanje glodavcev, med 20 in 50 cm za žuželke in visoko za netopirje.
- Naprava ne potrebuje nobenega vzdrževanja, deluje lahko neprekinjeno 24 ur na dan.
- Če želite povečati njegovo učinkovitost, jo občasno prestavite.
- Poleg namestitve te naprave je priporočljivo hraniti hrano izven dosega in preprečiti morebiten vstop škodljivcev.

Tehnični podatki:

Električno napajanje: 230-240 V / 50 Hz.

Največja poraba elektrike: 2 W.

Frekvence: med 20 in 80 kHz sinusoidno (tahi načini A, B in C);

med 3.000 in 80 kHz sinusoidno (normalni in glasni način).

Recikliranje: To napravo je treba reciklirati. Ne mečite med gospodinjne odpadke; vrnite jih na prodajno mesto, kjer so bile kupljene za vstop v sistem recikliranja, ali pa jih odložite v center za recikliranje.



Pest Control Europe srl
Avenue Mercator, 9
B – 1300 Wavre
Belgium
www.weitech.com
info@weitech.com